



Añobres - Moraime - Muxía, 1979

**Informante:** Delfina (48) e Elisa (52)

**Compiladora:** Dorothé Schubarth

**Transcripción:** Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

618a

Dicen que no me querías  
con una mano me atabas  
con otra me recogías.

2212

Aire que me leva 'l aire  
aire qu'el aire me lleva  
aire que me lleva 'l aire  
mi niña para tu tierra.

A coger el trébo, el trébo, el trébo  
la noche de San Juan  
a coger el trébo, el trébo, el trébo  
donde mis amores van-he.

A muiñeira punteada  
a muiñeira queridiña  
bálocha de mala ghana.

Ai amor, amor  
tírame de aquí  
que yo no puedo vevir  
tan separado de tí-e.

A coger el trébo...

Antonio y San Antonio  
Francisco y San Francisco  
Manolo hijo de Cristo  
ai la la la

1826

“Dónde vas María?” “Veño de coser”  
Non dighas mentiras vés d'ädeprender  
dónde vas María vés d'ädeprender  
dónde vas María veño de coser.

Bailador que bien bailaba  
y con la punta del pie-ie  
hagha usté una monada  
ai la la.

1825

“Dónde vés María?” Veño donde podo.  
Veño d'antr'o trigo de matar un corvo  
de matar un corvo de matar un corvo  
“Dónde vés María?” Veño donde podo.



Haciendo burla de mi-e  
yo lo sé que yo soy pobre  
pero no soy para ti-e  
ai la la la la la

581a

O ghaiteiro de Soutelo  
mala ghärdia lo mate  
que non quer tocá-la ghaitä  
sin tomá-lo choculate.

Atraca' l chonchorro  
e vuelv' àtracar  
qu' as mosas de Añobre  
querían marchar.

Una morena me mata  
una blanca me da pena  
una niña de quince años  
morena, me tiene preso en cadena.

Aquí me abrigho que llueve  
aquí me voy abrighar  
por una resaladita  
morena, que vive en este lughar.

Ai de la pena, ai de la pena  
ai de mí  
que se me fué de la mano  
la paloma que cogi-e

Pobrecita madre,  
cómo llorará!  
al ver que sus hijos  
a la gherra van.